



## 8. Weihnachtsmarkt



der Gemeinde Jugendfeuerwehr  
Niederzier  
auf dem Rathausinnenhof

am 02.12.17 ab 15:00 Uhr bis 22:00 Uhr  
am 03.12.17 ab 12:00 Uhr bis 19:00 Uhr

An beiden Tagen weihnachtliches Programm.

### *Samstag:*

15:00 Uhr: Eröffnung durch den Bürgermeister  
Hermann Heuser  
19:00 Uhr: Weihnachtliche Unterhaltung mit der  
Kölsche Stimmungsband  
Zollhuus Colonia



### *Sonntag:*

12:00 Uhr: Eröffnung mit Musik  
15:00 Uhr: Spendenübergabe Peter Borsdorff  
(Running for Kids)

**20. Neujahrskonzert der gemeindlichen  
Musikschule  
am Samstag, dem 06.01.2018**

Aufgrund der großen Nachfrage wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Eintrittskarten **nur im Vorverkauf** erhältlich sind. Es wird **keine Abendkasse** eingerichtet.

**Kartenvorverkauf !!!!!!!!!!!!!**

Feste Platzkarten sind am Mittwoch, dem 06.12.2017, ab 8 Uhr, im Kulturamt der Gemeindeverwaltung (Zimmer 15, Burggebäude) erhältlich.

**20. Neujahrskonzert**  
**Jubiläumskonzert**  
des Symphonischen Orchesters der  
Musikschule der Gemeinde Niederzier  
mit musikalischen Gästen aus den letzten 20 Jahren Neujahrskonzert  
unter der Leitung von  
**Eva-Maria Gaul**  
**Samstag, 06.01.2018**  
in der Aula der Gesamtschule Niederzier/Merzenich

Einlass:	18:30 Uhr		Platzkarten sind ab
Beginn:	19:30 Uhr		06.12.2017, 8 Uhr
Erwachsene:	10 Euro		im Kulturamt der
Kinder/Jgd.:	5 Euro		Gemeindeverwaltung

**KEINE ABENDKASSE!** erhältlich.

**Teppich Bio Handwäsche**

Lassen Sie Ihren Teppich bei uns  
-fachmännisch reinigen  
-von Flecken befreien  
-rückfetten und imprägnieren  
-professionell reparieren, u.v.m.

**Jetzt zu Sonderkonditionen!**  
Hol- und Bring-Service gratis!

Seit 25 Jahren Ihr Partner vor Ort!

**GUTSCHEIN**  
**€ 30,00**  
für eine Reinigung/Reparatur  
gültig bis 24.12.2017

**Tabatabai Orientteppiche**  
Die Teppichkompetenz zwischen Köln und Aachen  
Oberstraße 19, 52349 Düren, Tel 02421-209167  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30, Sa 10-16 Uhr  
[www.teppiche-dueren.de](http://www.teppiche-dueren.de)

**Zentrum für Fußgesundheit**  
**Podologie Belka**

**Geschenkgutscheine für alle Anlässe!**

Behandlung von Fußbeschwerden  
Erhaltung der Fußgesundheit

Therapie eingewachsener Nägel // schmerzender Hühneraugen // Hornhaut // Nagelpilz  
Warzen // verdickte Nägel // Rollnägeln // Diabetisches Fußsyndrom // Nagelkorrektur-  
spangen // Nagelprotekt (künstlicher Nagelersatz) // Orthosen (Anfertigung langlebiger  
Druckentlastungen) // Linderung der Symptomatik bei Polyneuropathie // individuelle  
Beratungen und Angebote

Alle Kassen und Privat

Lindenstr. 29 · 52399 Merzenich · Tel.: 0 24 21 - 95 90 732



## Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Niederzier Niederzier, den 27. November 2017

### Bekanntmachung

Am Donnerstag, 07. Dezember 2017, findet um 18.00 Uhr im Sitzungssaal I der Rentei am Rathaus in Niederzier die 20. Sitzung des Rates der Gemeinde Niederzier statt.

Diese Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung zu dieser Ratssitzung wird rechtzeitig durch Aushang an der Anschlagtafel im Verwaltungsgebäude Niederzier, Rathausstraße 8, bekannt gemacht.

gez. Heuser  
Bürgermeister

**Schulverband Niederzier-Merzenich**  
Der Vorstandsvorsteher

Niederzier,  
den 17. November 2017

### BEKANNTMACHUNG

Am Dienstag, 19.12.2017, findet um 17:30 Uhr im Sitzungssaal II der Rentei am Rathaus in Niederzier die 08. Sitzung der Verbandsversammlung des Schulverbandes Niederzier-Merzenich statt.

Die Tagesordnung wird durch Aushang an der Bekanntmachungstafel im Neubau des Rathauses in Niederzier rechtzeitig bekannt gegeben.

gez. Dr. Schoeller  
Vorsitzende der Verbandsversammlung



# Mitteilungen der Verwaltung

**Was ist los  
in der Gemeinde  
Niederzier**

**Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
02. Dezember 2017 bis  
24. Dezember 2017**

**Samstag, den 02.12.17**

Niederzier ab 15.00 Uhr Weihnachtsmarkt der Gemeindejugendfeuerwehr, Rathausinnenhof  
14.00 bis 18.00 Uhr Ziervogelschau der Vogel-freunde Niederzier, Bürgerhaus

**Sonntag, den 03.12.17**

Niederzier ab 12.00 Uhr Weihnachtsmarkt der Gemeindejugendfeuerwehr, Rathausinnenhof  
10.00 bis 17.00 Uhr Ziervogelschau der Vogel-freunde Niederzier, Bürgerhaus

**Mittwoch, den 06.12.17**

Niederzier ab 8.00 Uhr Kartenverkauf für das Neujahrskonzert des Symphonischen Orchesters der Musikschule Niederzier, Rathaus, Zimmer 15, Burggebäude  
Oberzier 10.30 – 16.00 Uhr Sprechstunde: Pflege, Alter und mehr, Sophienhof

**Freitag, den 08.12.17**

Huchem-Stammeln ab 18.00 Uhr Großer traditioneller Huchem-Stammeln Weihnachtsmarkt, AWO-Seniorenzentrum (auch am 09. und 10.12.17, jeweils ab 11.00 Uhr)  
Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

**Sonntag, den 10.12.17**

Krauthausen ab 14.00 Uhr Weihnachtsmarkt und Cafeteria der MG Krauthausen, Haus Hubertus  
Oberzier 11.00 – 17.00 Uhr Nikolausmarkt im Sophienhof

**Dienstag, den 12.12.17**

Niederzier 15.30 – 19.30 Uhr DRK-Blutspendetermin, Bürgerhaus  
Oberzier 15.00 Uhr Adventskaffee mit SIN e. V., Sophienhof

**Mittwoch, den 13.12.17**

Huchem-Stammeln 14.30 Uhr Tischtennisturnier für Anfänger d. TV Huchem-Stammeln, Turnhalle Grundschule  
Oberzier 18.30 Uhr Lesestunde, Sophienhof  
Selhausen 19.00 Uhr Lieder zum Advent und zur Weihnacht, Kapelle Selhausen

**Freitag, den 15.12.17**

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof  
18.30 Uhr Konzert Mandolinclub Pier, Sophienhof

**Samstag, den 16.12.17**

Ellen ab 12.00 Uhr Ungers 2. Hofweihnacht in Zusammenarbeit mit dem Dorfforum Ellen e. V., Burgstraße 26

**Sonntag, den 17.12.17**

Huchem-Stammeln 10.00 Uhr (im Anschluss an den Wortgottesdienst) Lieder zum Advent und zur Weihnacht, Pfarrkirche Huchem-Stammeln  
Niederzier ab 14.00 Uhr Weihnachtskonzert der Zierte Jonge, Bürgerhaus Niederzier

**Montag, den 18.12.17**

Oberzier 10.00 Uhr evangelischer Gottesdienst, Sophienhof

**Mittwoch, den 20.12.17**

Oberzier 16.30 Uhr Schülervorspiel der Musikschule Niederzier, Sophienhof

**Donnerstag, den 21.12.17**

Hambach 17.00 – 19.00 Uhr Tag der offenen Tür im neuen Flüchtlingsheim Hambach, Triftstraße

**Sonntag, den 24.12.17**

Oberzier 11.00 Uhr Gottesdienst zu Heiligabend, Sophienhof

*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Thomas Neugebauer Kfz-Meisterbetrieb  
Josefweg 2 · 52459 Inden-Schophoven · Telefon (02465) 25 55

**Raumausstattung Wenzel**  
Kölnstraße 61  
52382 Niederzier  
☎ 0 24 28 - 42 64

Ihr Fachgeschäft für schönes Wohnen!

www.raumausstattung-wenzel.de · info@raumausstattung-wenzel.de

Polsterei • Gardinen • Sonnenschutz  
Insektenschutz • **Gardinen-Waschservice**

**Öffnungszeiten**   
Mo.-Fr.: 8:30 - 18:00 Uhr // Sa.: 9:00 - 13:00 Uhr & nach Vereinbarung

*Alles aus einer Hand ...*

Energieberatung  
und Energiepässe,  
Neubau, An- und Umbau,  
Sanierungen, Trockenlegung,  
Wärmedämmverbundsysteme

**Bauunternehmung Jahn GmbH**  
Maurer- und Betonbauer-Meisterbetrieb

**Energieberatung**  
Hochheimstr. 29 · 52382 Niederzier  
Fax 02424/902372 · Mobil 0151 11 69 79 89  
andreasjahn.bau@gmx.de

## Tag der offenen Tür im Flüchtlingsheim Hambach

Der Bau der neuen Flüchtlingsunterkunft in der Ortschaft Hambach steht kurz vor der Fertigstellung und dem Erstbezug. Damit die gesamte Dorfbevölkerung das neue gemeindliche Gebäude einmal in Augenschein nehmen kann, wird hiermit für Donnerstag, den 21.12.2017, 17:00 – 19:00 Uhr

**zur Besichtigung herzlich eingeladen.**

Vertreter der Gemeindeverwaltung werden für Fragen rund um das Gebäude gerne zur Verfügung stehen.



## 70 Jahre glücklich verheiratet



### Gertrud und Gottfried Kück feiern Gnadenhochzeit

Gottfried und Gertrud Kück, geb. Draths, wohnhaft in Oberzier, Dorfplatz 1, feiern am 17. Dezember 2017 das äußerst seltene Fest der Gnadenhochzeit.

Der in Oberzier geborene Jubilar lernte seine in Merken geborene Gertrud bei einer Tanzveranstaltung in Huchem-Stammeln kennen. Am 17.12.1947 gaben sich die Beiden vor dem Standesbeamten in Mariaweiler das Ja-Wort.

Nach der Schulzeit arbeitete Gottfried Kück zunächst bei der Fa. Schoeller. Kurze Zeit später trat er eine Lehre im elterlichen Friseursalon an. Auch Ehefrau Gertrud fand Gefallen am Frisieren. Sie begann eine Lehre als Friseurin und legte 1957 vor der Handwerkskammer Aachen die Meisterprüfung ab. 2007 wurde Gertrud Kück mit dem Goldenen Meisterbrief ausgezeichnet. Aus der Ehe ging ein Sohn hervor, der zusammen mit seiner Ehefrau den Friseursalon bis zum Renteneintritt weiterführte.

Beide Jubilare sind noch sehr vital und nehmen noch rege am allgemeinen Geschehen teil. Die größte Freude bereitet ihnen ein Besuch des Enkels mit seiner Ehefrau, natürlich in Begleitung der drei Ur-Enkel. Seine Gnadenhochzeit feiert das Jubelpaar am 17. Dezember im Kreis der Familie und mit Freunden.

Bürgermeister Hermann Heuser und Ortsvorsteher Heinz-Josef Wirtz werden die Eheleute Kück besuchen und die Glückwünsche der Gemeinde, des Bundespräsidenten, Ministerpräsidenten und des Kreises Düren überbringen.

## KG Fidelio Niederzier erhielt den Gemeindegemeinschaftsschlüssel

### Empfang der gemeindlichen Karnevalsgesellschaften im Atrium der Verwaltung

Am 15.11.2017 wurde traditionell der Gemeindegemeinschaftsschlüssel im Atrium der Wasserburg an die Karnevalisten übergeben. In der Session 2017/2018 erhielt die KG Fidelio aus Niederzier den Gemeindegemeinschaftsschlüssel.



Bürgermeister Hermann Heuser begrüßte die Karnevalisten und Ehrengäste mit launigen Worten und wünschte eine erfolgreiche Session. Er überreichte den Gemeindegemeinschaftsschlüssel sodann an die KG Fidelio Niederzier, vertreten durch den Präsidenten Johannes Komp und den Vorsitzenden Thorsten Kück.



Herzliche Grußworte richtete für den Regionalverband Düren im Bund Deutscher Karneval der Präsident Heribert Kaptain an die Karnevalisten.



Für die musikalische Untermalung und reichlich Stimmung sorgten die Gruppe taf der Musikschule Niederzier unter der Leitung von Eva-Maria Gaul sowie das Duo „Mi Hätz“, bestehend aus Stephan Milz und Mario Herzogenrath.

## Weitere umfangreiche Bauarbeiten

### zur Realisierung des Projekts „Quartiersentwicklung Weiherhof“

Im Umfeld des Schulstandortes Niederzier laufen seit dem 20.11.17 nachfolgende Bauarbeiten:

- Errichtung zentrale Bushaltestellenanlage vor dem Schulhof in der Straße „Am Weiherhof“. Bedingt durch die Baumaßnahme entfällt die derzeitige PKW-Stellplatzpalette.  
Zur Kompensation wird eine provisorische PKW-Stellplatzanlage im Bereich des ehemaligen Kleinspielfelds (Tartanplatz) an der Schulstraße angelegt.
- Herstellung Lückenschluss Feuerwehrumfahrt / Bedienstetenparkplätze Personal KiGa / Lehrer Gesamtschule  
Zwischen Neubau KiGa und Gesamtschule wird eine Asphaltstraße mit neuen angrenzenden PKW – Stellplätzen errichtet
- Umgestaltung Schulstraße  
Nach Errichtung der o.a. zentralen Bushaltestelle wird die derzeitige Busfurt in der Schulstraße entfernt und das Erscheinungsbild der Straße aufgewertet.
- PKW Stellplatzanlage Schulstraße  
An der Schulstraße wird eine PKW Stellplatzanlage im Bereich des ehem. Tartanfelds errichtet.  
Die ca. 80 entstehenden Parkplätze können durch die Schülerschaft und die Anwohner des umliegenden Bereichs (insbesondere Erschließungsgebiet) genutzt werden.
- Anlage zentrale Grün- und Parkanlage „Weiherhofpark“.  
Im Bereich der zwischen Turnhalle und Schulstraße befindlichen Rasenfläche und weiterführend i. R. neuem Fußballspielfeld und Skatepark wird eine attraktive Parkanlage mit fußläufigen Wegeverbindungen errichtet.

Außerdem wird im Zuge der Arbeiten im Bereich des Außengeländes des neuen Kindergartens der Trinkwasseranschluss des Schulgebäudes ertüchtigt.

Im Zuge der Realisierung der einzelnen Abschnitte kommt es zu temporären Beeinflussungen der Verkehrssituation im Bereich des Schulgeländes und der angrenzenden Straßen.

Alle Beteiligten sind bestrebt, diese auf ein minimal nötiges Maß zu reduzieren. Es wird um Verständnis gebeten.

## DRK-Blutspendetermin

**Der nächste Blutspendetermin in der Gemeinde Niederzier findet am Dienstag, dem 12. Dezember 2017**

**von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr,**

im **Bürgerhaus Niederzier, Kölnstraße 46, 52382 Niederzier** statt.

Hierzu ergeht wiederum eine herzliche Einladung an alle, die Blut spenden können. Ein gültiger Ausweis ist mitzubringen.

## Wir gratulieren zum Geburtstag

**22.12.2017**

Frau Anna, Maria Moll (geb. Cremer), Mittelstr. 22, 52382 Huchem-Stammeln **85 Jahre**

**23.12.2017**

Frau Hubertine Frohn (geb. Müthraht), Schlossstr. 115j, 52382 Hambach **82 Jahre**

## Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 22.12.2017.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

**Donnerstag, den 14.12.2017, 16.00 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,

Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende**

**E-Mail-Adresse zu senden: [wschiefer@niederzier.de](mailto:wschiefer@niederzier.de)**

**Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:**

1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o. ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.

2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht.

Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.

3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden.

So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

## Kreis berät in Niederzier über gesetzliche Betreuung und Vorsorgevollmachten

**Kreis Düren.** Die Betreuungsstelle des Kreises Düren bietet regelmäßige Sprechstunden zur gesetzlichen Betreuung, Vorsorgevollmachten und Patientenverfügung in den Räumlichkeiten der Rentei an.

Stefan Schnee, Mitarbeiter der Betreuungsstelle des Kreises Düren, berät sie dazu und zu allen Fragen rund um die gesetzliche Betreuung gern, und zwar vertraulich, neutral und kostenlos, denn einige formale Besonderheiten gilt es bei der Vorsorge zu beachten. Eine Anmeldung ist erforderlich.

**Beratungsort:** Rathaus, Räumlichkeiten der Rentei in Niederzier, Rathausstr. 8

**Beratungstermine:** jeweils Donnerstag von 10 bis 12 Uhr am 22.02.2018, 26.04.2018, 05.07.2018, 23.8.2018, 11.10.2018, 06.12.2018

**Anmeldung** bitte über Herrn Pfenning, Kreis Düren, unter Telefon 02421/22-16432

# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

Telefon-Nr.

**116 117**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztrufzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

**(02461) 620 300**

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztrufzentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

Der augengeärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfalle über die Ruf-Nr. 0180 - 50 44 100 erfragt werden.

Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

Montags, dienstags, donnerstags und freitags: Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

Mittwochs: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch ruftbereit.

Samstags und sonntags sowie an Feiertagen: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch ruftbereit.

## AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum spezialisierte Ambulante palliative Versorgung

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Ivonne Fischer

Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., Ehrenamt- Seelsorge

Roonstr. 30, 52351 Düren, Tel. (02421) 393220

## Tierärztlicher Notdienst

02.12./03.12.2017	TA Hannes Dr. Rüffer-von-Berg	02421/41811 02464/1004	TA Zentis	02427/404
09.12./10.12.2017	Dr. Krings	02429/901117	TÄ Knorre	02461/50461
16.12./17.12.2017	TÄ Durka Drs. Reinartz	02421/9749419 02461/2178	TÄ Lafarre	02422/9059660
23.12./24.12.2017	TA Beck Heimbüchel	0242 /392057 02423/4077633	TÄ Platzbecker	02422/4838

## Apotheken-Notdienst der Dürener und Jülicher Apotheken (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken)

02.12.2017	Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren	02421/15736	
03.12.2017	MAXMO-Apotheke im Real, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren	02421/223250	
04.12.2017	Schillings-Apotheke, Schillingsstr. 42, 52355 Düren	02421/63920	Gürzenich
	Schlossplatz-Apotheke, Römerstr. 7, 52428 Jülich	02461/50415	
05.12.2017	Anna-Apotheke OHG, Wirtelstr. 2, 52349 Düren	02421/13008	
	Adler-Apotheke, Agrikolastr. 4, 52445 Titz	02463/99400	Rödingen
06.12.2017	Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren	02421/44160	
07.12.2017	Rosen-Apotheke, Niederzierer Str. 88, 52382 Niederzier	02428/6699	
	Neue-Apotheke, Monschauer Str. 94, 52355 Düren	02421/61190	Roelsdorf
08.12.2017	Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweiler Straße 21-23, 52349 Düren	02421/15309	
	Adler-Apotheke, Rathausstr. 10, 52459 Inden	02465/99100	
09.12.2017	MAXMO Apotheke StadtCenter, Kuhgasse 8, 52349 Düren	02421/306090	
	Nord-Apotheke, Nordstr. 1a, 52428 Jülich	02461 8330	
10.12.2017	Laurentius-Apotheke, Dürener Str. 4, 52399 Merzenich	02421/392888	
	Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren	02421/15711	
11.12.2017	Apotheke Bacciocco, Marktplatz 5, 52428 Jülich	02461/2513	
	Rur-Apotheke, Krauthausener Str. 1b, 52355 Düren	02421/54632	Lendersdorf
12.12.2017	Farma Plus-Apotheke, Wirtelstr. 9, 52349 Düren	02421/407830	
	Neffeltal-Apotheke, Marktplatz 7, 52388 Nörvenich	02426/4067	
13.12.2017	Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr, Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren	02421/13678	
	Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich	02461/51152	
14.12.2017	Ahorn-Apotheke, Valenciener Str. 134, 52355 Düren	02421/968800	Gürzenich
15.12.2017	Karolinger-Apotheke, Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier	02428 94940	Huchem-Stammeln
	Reichsadler-Apotheke, Zollhausstr. 65, 52353 Düren	02421/81914	Birkesdorf
16.12.2017	Markus-Apotheke, Zülpicher Str. 118, 52349 Düren	02421/505231	
17.12.2017	Gertruden-Apotheke, Nordstr. 44, 52353 Düren	02421/82430	Birkesdorf
18.12.2017	Rosen-Apotheke, Peterstr. 119, 52353 Düren	02421/81220	Merken
	Linden-Apotheke, Kammweg 7, 52399 Merzenich	02421/33835	
19.12.2017	Bonifatius-Apotheke, Gneisenaust. 68, 52351, Düren	02421/71260	
20.12.2017	Kloster-Apotheke, An Gut Nazareth 8, 52353 Düren	02421/86928	Mariaweiler
21.12.2017	Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren	02421/15736	
22.12.2017	Schillings-Apotheke, Schillingsstr. 42, 52355 Düren	02421/63920	Gürzenich
23.12.2017	Linden-Apotheke am Krankenhaus, Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren	02421-306510	
24.12.2017	Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349, Düren	02421/44160	

**Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheken.**

Tel.  
8 66 63

# GLASEREI WASCHMANN

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen  
Sie unsere  
Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

## MOTOR-OELWECHSEL

mit Oelfilter  
Original Opel Oel Dexos2 5-W30  
für alle Opel 3+4 Zylinder Benzinmotoren

bei uns nur **59,99 €**

andere Modelle und Motoren auf Anfrage

### Laaf & Heyden GmbH

– Kfz-Meisterbetrieb –

Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier  
Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32  
www.laaf-heyden.de

## GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>

Anlieferung von Sand, Splitt,  
Kies, Recycling-Material  
im Container

Eisen- und Metall-  
großhandel (Annahme  
von Altmittel/Schrott)



### Flach-Container-Dienst Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg  
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

## Notruftafel

	Telefon-Nr.
Notruf	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Arztrufzentrale NRW	116117
Fax-Nr. für Sprach- und Hörgeschädigte	(0800) 5 89 52 10
Zahnärztlicher Notdienst	(0180) 5 98 67 00
Giftnotruf NRW	(0228) 1 92 40
Apothekennotdienst	(0800) 0 02 28 33
Polizeiinspektion Jülich Neusser Str. 11, 52428 Jülich	(024 61) 62 70
Bezirksdienst der Polizei – Detlef Böck Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathausstraße 8, 52382 Niederzier Sprechstunden: Rathaus, Burggebäude, Zimmer 17 dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr	(024 28) 90 11 30
Gemeindeverwaltung Niederzier Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	(024 28) 8 40
Kredit-/EC-Karte Zentraler Sperr-Notruf	116116
EWV-Störmeldestelle Gas und Wasser	(0800) 3 98 01 10
Westnetz Strom	(0800) 4 11 22 44
PrimaCom AG Kabelfernsehen	(0341) 42 37 20 00
Caritas Pflegestation Niederzier-Merzenich Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier 365 Tage im Jahr, rund um die Uhr	(024 28) 9 84 10
Telefon-Seelsorge kostenfrei und anonym; egal von wo, egal wie lange	11 61 23 (0800) 1 11 01 11 (0800) 1 11 02 22

ENTRITT  
FREI

# Weihnachtsmarkt Haus Schebben

in HAMBACH

DEZEMBER

Fr. 01. - So. 03.  
Fr. 08. - So. 10.  
Fr. 15. - So. 17.

ÖFFNUNGSZEITEN

Fr.: 16:00 - 20:00 Uhr  
(Freitags Glühweintreff)

Sa. + So.: 13:00 - 20:00 Uhr.

Insgesamt  
18 wechselnde  
Aussteller  
erwarten Sie  
& zahlreiche  
Aktionen

HAUS SCHEBBEN | Große Forststraße 230 | 52382 Niederzier

# Aus den Kindergärten

## St. Martin 2017 im Familienzentrum Niederzier



Bei trockenem Wetter war es am 7. November 2017 endlich wieder soweit. Das Familienzentrum Niederzier feierte gemeinsam mit dem Kindergarten „Neue Mitte“, der vorrübergehend in der Rathausstraße untergebracht ist, St. Martin.

Wieder mal hat Familie Kau es möglich gemacht, in stimmungsvoller Umgebung ein Lichtermeer zu zaubern. Aufgrund des schönen Wetters, wurde die Einladung zum St. Martinszug von vielen Familien wahrgenommen. Gemeinsam wurde gesungen und die außerordentlich liebevoll dekorierten Vorgärten der Anwohner des Zug Weges bestaunt. Mit einer rührenden Ansprache des St. Martins und dem Rollenspiel der Kinder endete der Martinstag für die Familien mit Weckmannessen und warmen Getränken.

Noch einmal ein herzliches Dankeschön an den St. Martin, Familie Kau, an Evi Gaul mit ihren Musikern, an die Senioren und an den Elternrat. Ohne das Arrangement all dieser fleißigen Helfer wäre die Feier so nicht zustande gekommen.



**Wir kümmern uns drum!**

Forstweg 21 · 52382 Niederzier  
Telefon 02428 809947  
www.malerbetrieb-post.de



Wir sind Qualitätspartner von Sto.



## Bundesweiter Vorleseitag

Am 17.11.2017 fand der bundesweite Vorleseitag statt. Die Kita „Krümelhaus“ in Ellen nahm an dieser Aktion teil. Als Bilderbuchkino wurde „Wie weit weg ist Pfefferland“ präsentiert. Das Besondere an der Präsentation war die Zweisprachigkeit in der das Bilderbuch vorgelesen wurde, nämlich auf Deutsch und Russisch. Vielen Dank an dieser Stelle an Frau und Herrn Meng, Großeltern zweier Kindergartenkinder, die die Bilder auf Russisch kommentierten. Alle Kinder waren sehr interessiert und hörten gespannt der russischen Sprache zu. Den jüngeren Kindern wurde anhand vom Kamishibai die Geschichte „Die Anderen“ vorgelesen.



Fachbetrieb seit 1986

# HOTFILTER

Sanitär- und Wärmetechnik

52382 Niederzier · Tel. (02428) 4365 · Fax (02428) 6761

Gute Beratung – Gute Arbeit – Guter Service





Unser Programmheft liegt in unserer Einrichtung, bekannten Ausgabestellen und online auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de) für Sie bereit.

Nachfolgend finden Sie unsere kommenden Angebote:

#### Offene Sprechstunde des Bezirkspolizisten Detlef Böck

Jeden ersten Dienstag im Monat findet in der Zeit zwischen 15:00 Uhr und 16:00 Uhr im Familienzentrum eine offene Beratungsstunde des Bezirksbeamten Detlef Böck statt. Während dieser Zeit steht Herr Böck allen Bürgern in polizeilichen Angelegenheiten Rede und Antwort.

Der nächste Termin findet statt am 05. Dezember 2017.

Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich!

#### Kostenlose Beratung des psychologischen Beratungszentrums der evangelischen Gemeinde Düren

In Zusammenarbeit mit dem psychologischen Beratungszentrum der Evangelischen Gemeinde Düren bieten wir Ihnen kostenlose und anonyme Beratungsstunden an. Diese Beratungsstunden führt Frau Pütz-Pilger jeden zweiten Freitag im Monat von 11:00 – 12:15 Uhr durch.

Der nächste Termin findet statt am 08. Dezember 2017.

Anmeldung erforderlich bis spätestens 3 Tage vor Beratungstermin.

#### Elterncafé

Als Familienzentrum verstehen wir uns als Ort der Kommunikation. Deshalb ist es für uns sehr wichtig, dass wir uns gegenseitig kennen lernen und miteinander sprechen. Aus diesem Grunde findet bei uns 14-tägig ein Elterncafé statt. Hierzu sind alle Eltern, auch die, die nicht oder noch nicht unsere Einrichtung besuchen, herzlich willkommen. In entspannter und gemütlicher Atmosphäre haben wir Gelegenheit mit Ihnen über Themen zu sprechen, die für Sie wichtig sind. In regelmäßigen Abständen werden Themen aufgegriffen, die für Sie von Bedeutung sein könnten.

Das nächste Treffen findet statt am 14. Dezember 2017 um 14:30 Uhr.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Haben Sie Interesse bei einer unserer Veranstaltungen teilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte zwecks Organisation unter 02428/ 2432 oder per Email unter [kindergarten-nellypuetz@niederzier.de](mailto:kindergarten-nellypuetz@niederzier.de) an.

Weitere Termine finden Sie im Schaukasten vor dem Familienzentrum oder im Internet auf [www.familienzentrum-nelly-puetz.de](http://www.familienzentrum-nelly-puetz.de)

#### Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

**GTA Hochhaus**

Am Wehebach 39  
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30  
Telefax (0 24 65) 10 59



## Schulnachrichten

### Adventsbasar in der Stephanus-Schule Selgersdorf



Es liegt was in der Luft... ein ganz besonderer Duff! Dann, ja dann öffnet die Stephanus-Schule ihre Pforten und lädt zum vorweihnachtlichen Adventsbasar im Jülicher Land ein.

Traditionell am ersten Advent, wird in der Stephanus-Schule Selgersdorf weihnachtliche Stimmung verbreitet. Am Sonntag, dem 03. Dezember 2017, lädt der große Adventsbasar in Selgersdorf (Stephanusweg 2, 52428 Jülich-Selgersdorf) von 11:30 – 16:30 Uhr alle herzlichst zum Stöbern und Verweilen ein.

Nutzen Sie die Gelegenheit, selbstgestaltete weihnachtliche Dekorationen, Grußkarten und Leckereien jeglicher Art zu finden und einem lieben Menschen damit ein besonderes Geschenk unter den Weihnachtsbaum zu legen.

Herzhafte Speisen und Suppen sowie Kaffee und leckerer Kuchen sorgen für Ihr leibliches Wohl und verführen dazu, einige besinnliche Stunden in der Stephanus-Schule zu verbringen.

Daher laden wir Sie herzlich ein, sich in der geschäftigen und manchmal stressigen Vorweihnachtszeit, ein wenig Zeit zu nehmen, um in besonderer Weise die Adventszeit zu erleben. Genießen Sie einige schöne Stunden in der Stephanus-Schule Selgersdorf und starten Sie in eine für uns alle hoffentlich schöne und besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.

**„ZUVERLÄSSIG  
WIE EIN  
SCHUTZENGELE.“**

Das ist die Provinzial.

Geschäftsstelle **Jansen & Jansen oHG**  
Rathausstr. 9 · 52382 Niederzier  
Telefon 02428 4772  
[jansen.jansen-1@gs.provinzial.com](mailto:jansen.jansen-1@gs.provinzial.com)

Immer da. Immer nah.

**PROVINZIAL**

# Kirchliche Nachrichten

## Gottesdienstordnung

### der katholischen Pfarrgemeinden St. Cäcilia Niederzier, St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier, St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Die, Mi. und Fr. 09.00-12.00 Uhr

Donnerstagnachmittag 15.00-17.00 Uhr

Huchem-Stammeln, Hochheimstr., Tel. 1577,

jeden 1. Dienstag im Monat 14.00-15.15 Uhr

Hambach, Bachstraße 1, Tel. 1577, jeden 1. Dienstag im Monat 15.30-17.00 Uhr

Ellen, St. Thomas Straße 7, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 14.00-15.15 Uhr

Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 15.30-17.00 Uhr

### Samstag, 02. Dezember – Messzeitenumstellung - Herz-Mariä-Samstag

Oz 17.00 Uhr Vorabendmesse zum 1. Advent m. Einführung der neuen Messdiener

El 17.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

### Sonntag, 03. Dezember – 1. Adventssonntag

Ham 09.30 Uhr Hl. Messe

HS 09.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Nz 11.00 Uhr Familienmesse und Einführung der neuen Messdiener, Mitgestaltung Spirits Chor HamONie

HS 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM, Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

HS 11.15 Uhr Evangelischer Gottesdienst

El 14.00 Uhr Taufe Tim Becker, Lewis Brüne, Mats Roelofs, Anton René Scholz

Ham 15.00 Uhr Taufe

HS 16.00 Uhr Hl. Messe der Kroatischen Mission Aachen

### Dienstag, 05. Dezember

Oz 06.00 Uhr Rorate-Messe

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

Sel 09.30 Uhr Rosenkranzgebet

Sel 10.00 Uhr Hl. Messe

### Mittwoch, 06. Dezember – Hl. Nikolaus

Oz 15.00 Uhr Seniorenmesse

HS 18.00 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 07. Dezember

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe

Ham 09.30 Uhr Seniorenfrühstück

El 18.00 Uhr Hl. Messe

### Freitag, 08. Dezember – Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

Nz 08.15 Uhr Schulgottesdienst

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe

Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

### Samstag, 09. Dezember - Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

Oz 15.00 Uhr Kindermusical

Oz 17.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

El 17.00 Uhr Vorabendmesse zum 2. Advent

Nz 18.30 Uhr Schützenmesse der St. Nikolaus Schützenbruderschaft Niederzier, anschließend Patronatsfest im Bürgerhaus

### Sonntag, 10. Dezember – 2. Adventssonntag

Ham 09.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

HS 09.30 Uhr Hl. Messe mit Einführung der neuen Messdiener

Oz 15.00 Uhr Kindermusical

Nz 11.00 Uhr Hl. Messe ENTFÄLLT!

### Dienstag, 12. Dezember

El 06.00 Uhr Rorate Messe

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

Sel 09.30 Uhr Rosenkranzgebet

Sh 17.00 Uhr Wortgottesfeier

### Mittwoch, 13. Dezember – Hl. Odilia, hl. Luzia

Ham 08.10 Uhr Schulgottesdienst

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe

HS 18.00 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 14. Dezember

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe

El 18.00 Uhr Hl. Messe ENTFÄLLT

### Freitag, 15. Dezember

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe

Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

### Samstag, 16. Dezember

El 17.00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung ENTFÄLLT

Oz 17.00 Uhr Lichtergottesdienst Taizé

### Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag – (Gaudete)

Ham 09.30 Uhr Hl. Messe

HS 09.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Sh 09.30 Uhr Hl. Messe anlässlich der Gnadenhochzeit von Gertrud und Gottfried Kück

HS 11.00 Uhr AWO Seniorenheim, Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Nz 11.00 Uhr Hl. Messe

### Sternsinger aus unseren Pfarrgemeinden bringen Segen

„Die Sternsinger kommen!“ heißt es wieder Anfang des Neuen Jahres. In unseren fünf Pfarrgemeinden sind die Sternsinger am Freitag, den 05.01. und Samstag, den 06.01.2018 in Ellen und Oberzier, am 06.01. in Hambach und Huchem-Stammeln und am 13.01. in Niederzier unterwegs. Mit dem Kreidezeichen 20 C+M+B 18 bringen die Kinder und Jugendlichen als Heilige Drei Könige den Segen zu den Menschen in die Ortsteile von Niederzier. Sie sammeln für notleidende Kinder.

„Segen bringen, Segen sein!“ heißt das Leitwort der Aktion Dreikönigssingen. Das Dreikönigssingen ist die größte Solidaritätsaktion von Kindern für Kinder. Das aktuelle Beispielland ist Indien, aber die Aktion unterstützt auch in jedem Jahr viele Projekte weltweit. In unseren Gemeinden unterstützen wir Sr. Christa, die sich seit vielen Jahren für Kinder und Familien in Bolivien einsetzt.

Bolivien zählt zu den ärmsten Ländern Südamerikas. Nur 70 Prozent der Kinder besuchen in Bolivien eine Schule. 26 Prozent der Kinder im Alter von fünf bis vierzehn Jahren arbeiten. Sr. Christas Projekt lautet: Unterstützung der Kindertagesstätte "Guadalupe" und der Schule "Santa Rose de Lima" und der Kinder in den Außenbezirken von Santa Cruz/Bolivien. Es ist ein offizielles Projekt des Kindermissionswerks.

Der gemeinsame Aussendegottesdienst ist am Donnerstag, den 04. Januar 2018, um 16.00 Uhr in St. Cäcilia Niederzier. Anschließend empfängt Bürgermeister Hermann Heuser die Sternsinger im Rathaus. Der Dankgottesdienst findet am 14.01.2018 um 11.00 Uhr in St. Cäcilia Niederzier statt.

Wir freuen uns über jedes Kind, das mitgeht und hilft, Kinder in Not zu unterstützen.

Da es leider immer weniger Kinder gibt, die sich bereit erklären als Sternsinger durch die Dörfer zu gehen, können Sie nicht in jedes Haus kommen.

Wenn Sie möchten, dass die Sternsinger zu Ihnen nach Hause kommen, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro, Tel:1577.

Wenn jemand nicht zu Hause ist, wenn die Sternsinger kommen, können Sie Ihre Spende gerne im Pfarrbüro abgeben. Sie erhalten dort auch den Segensspruch.

### Änderung der Messzeiten, samstags, ab 01. Januar 2018

Ab Januar 2018 ändern sich nochmals die Anfangszeiten der Vorabendmessen/ Wortgottesfeiern, wie folgt im 14-tägigem Wechsel.

An den Samstagen:

St. Martin Oberzier, Hl. Messe/Wortgottesfeiern im 14-tägigem Wechsel um 18.00 Uhr.

In St. Thomas C. Ellen, Hl. Messe alle 14 Tage um 18.00 Uhr. Wortgottesfeiern finden in Ellen einmal monatlich statt.

Termine entnehmen Sie bitte jeweils dem aktuellen Pfarrbrief.



"Ich würde gerne  
vorsorgen um sicher  
zu sein."



"Ich würde gerne  
mit dem Wind auf  
Reise gehen."



"Ich möchte das Wie  
und Wo selbst  
wählen."



"Ich würde gerne  
Zuhause Abschied  
nehmen."



"Ich würde gerne  
von den Wogen der  
See getragen  
werden."



"Ich würde gerne  
die Musik wählen  
die mir am Herzen  
liegt."



"Ich würde gerne mit  
jemand reden der mich  
versteh."

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
Roonstr. 21 - 52351 Düren  
Tel.: 02421/ 34660  
www.trauerfallhilfe.de



## Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

### Lebendiger Adventskalender zum 14. Mal in Hambach.

„Mache dich auf und werde Licht“

Menschen kommen zusammen um sich auf die Weihnachtszeit bzw. Adventszeit vorzubereiten. Am 01. Dezember startet in Hambach wieder der lebendige Adventskalender.

Am 24 Tagen treffen wir uns - abends um 18:00 Uhr - vor den Fenstern der Gastgeber - um ein wenig Zeit gemeinsam zu verbringen.

**Herzliche Einladung an Alle!**



### Kapellengemeinde St. Josef Krauthausen

**Samstag, 02.12.2017 Vorabend zum 1. Advent – Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

Krh 19.00 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken>  
(ST Marianne u. Johann Langen u. Tochter Mechthild)

**Mittwoch 06.12.2017 Hl. Nikolaus**

Krh 18.30 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken>

**Samstag, 09.12.2017 Vorabend zum 2. Advent – Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier für Familien \ Advent II  
<H. Reisen> (Maria u. Heinrich Reisen / Heinz Eller)

**Samstag, 16.12.2017 Vorabend zum 3. Advent – Gaudete - Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

Krh 19.00 Uhr hl. Messe mit dem Kirchenchor <Pfr. Jöcken>  
(Kurt u. Rita Möller / Hans Möller / Jgd. Heinz Schiffer / Hubertine u. Edmund Abels / Verst. d. Fam. Buhl, Jentgens u. Lausberg / ST Ehel. Willi u. Helene Dolfus)

**Mittwoch, 20.12.2017**

Krh 18.30 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken> (für unsere Kranken)

**Samstag, 23.12.2017 Vorabend zum 4. Advent - Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

Krh KEIN Gottesdienst

**Sonntag, 24.12.2017 Heiligabend - Adveniat-Kollekte**

Krh 17.00 Uhr Wortgottesfeier für Familien zum Heiligabend  
<R. Cober>

## Vereinsnachrichten

### Sozialverband Vdk Ortsgruppe Niederzier

#### Einladung

Der Vdk Ortsgruppe Niederzier lädt ein zur Jahresabschlussveranstaltung mit Adventsfeier. Die Feier findet statt am Samstag, dem 16. Dezember 2017 um 18.00 Uhr in der Gaststätte Am Park in Niederzier. Alle Mitglieder mit Partner sind herzlich eingeladen. Der Verein bittet um zahlreiche Teilnahme. Es findet eine Verlosung statt. Nichtmitglieder zahlen einen Unkostenbeitrag von 10,- Euro.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 09. Dezember 2017.

J. Kanaan Tel.: 901386

B. Körschgen Tel.: 803012

W. Zohren Tel.: 1704

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand

### Bestattungen

#### Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27  
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255

Fax: 02428 / 902212

conradsschmitz@gmx.de

www.conrads-schmitz.de

### Beratung - Betreuung - Vorsorge

Wir sind Partner der:



Deutschen Bestattungsvorsorge  
Treuhand Aktiengesellschaft

## JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45

Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68

E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: http://www.maxrath.de

## KG Böschremmele Hambach

Ein toller Start in die 5. Jahreszeit.



Pünktlich um 11:11 Uhr eröffnete Präsident Jürgen Sieben am 12.11.2017 die „jecke Zigg“ für die KG Böschremmele Hambach.

Alles was die KG zu bieten hatte zog auf die Bühne. Ein grandioses Bild. Tanzgruppen, „Weißbröcke“ und zum krönenden Abschluss das diesjährige Prinzenpaar Rüdiger und Karin Rühle mit ihren beiden kleinen Pagen sowie ihren Adjutanten.



Eilbachspatzen und -funken, Tanzmariechen Lea, das neue Synchron-tanzpaar und die Girls United faszinierten mit ihren tollen Tänzen. Die Eilbachos sorgten mit ihren kölschen Liedern für gute Stimmung.

Ein großer Dank geht an unsere befreundeten Gesellschaften, die es sich nicht nehmen ließen uns zu besuchen und mit uns zu feiern.

Den Abschluss des offiziellen Programms bildeten die Dukas aus Jülich und heizten dem Festzelt mächtig ein.



Nach dem offiziellen Teil ging es aber noch weiter. Die KG Griellächer Ellen hatten ihr eigenes „Klimpermännchen“ dabei. Die Quetsch wurde ausgepackt und kölsche Lieder gesungen. Erst nach der zweiten Zugabe durfte er sein Instrument wieder einpacken.

Eine rundum gelungene Veranstaltung.

Wer unsere Tanzgruppen und unser Prinzenpaar live und in Aktion sehen möchte, hat dazu bei unseren nächsten Terminen ausreichend Gelegenheit.

**Kindersitzung** 27.01.2018 um 14:30 Uhr mit der Premiere unserer Eilbachminis  
**Dorfsitzung** 28.01.2018 um 14:30 Uhr

**Dämmerstopp** 02.02.2018 ab 20 Uhr  
**Kostümball** 10.02.2018 ab 20 Uhr  
**Karnevalszug** 11.02.2018 ab 13:11 Uhr  
**Eazebär** 13.02.2018 um 17 Uhr



Die nächste Veranstaltung zu der wir herzlich einladen ist unser dies-jähriger Weihnachtsmarkt.

**Am 09.12.2017 ab 13 Uhr** finden Sie uns in Hambach auf dem Hof bei Haus Schebben.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



### IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:  
 Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:

Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich  
 Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist in Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Auflage: 6.300 Exemplare

Die **KG Grieläucher Ellen** 1956 n.V.  **lädt ein**

**Närrische Sitzung 2018**  
Im Saal Wamig-Weber

**Samstag**  
**20.01.2018**

**Beginn**  
**19:11 Uhr**

**Einlass ab 18:30 Uhr**

 Original Tanzgruppe  
Kölsch Hännchen 1955 e.V.

 Der Kölner  
Landmetzger

**\* BulleWuh - Die Band**  
**\* Kläävbotze**  
**\* Philipp Dammer "Jongleur"**  
**\* Prinz Beukelar u.v.m.**

**Eintritt: 20,00 €**

**Sitzungskapelle:**  
Kapelle Willi Felder

**Ton & Technik:**  
 **AMS**

Kartenvorverkauf: Ernst Heiden, St.-Thomas-Str. 67 | Tel.: 0 24 28 - 55 12

## Ungers 2. Hofweihnacht am 16.12.2017 in Ellen



Zum zweiten Mal findet in Ellen am Samstag, den 16.12.2017, in der Burgstraße 26 die Hofweihnacht bei der Familie Unger in Zusammenarbeit mit dem Dorf-Forum Ellen e. V. statt.

Im weihnachtlich geschmückten Innenhof werden hier die Besucher auf Weihnachten eingestimmt.

Für diejenigen, die noch ein Weihnachtsgeschenk oder etwas für die entsprechende Dekoration benötigen werden in der Zeit vom 12.00 Uhr bis 20.00 Uhr an verschiedenen Verkaufsständen von regionalen Anbietern interessante Artikel angeboten.

Für das leibliche Wohl wird natürlich auch gesorgt.

Es werden Glühwein, Eierpunsch, Kakao, Torstens Erbsensuppe und leckere Würstchen vom Grill angeboten. Auch die Cafeteria lädt zum Verweilen ein.

Also vorbeikommen. Es lohnt sich!

**Ungers 2. Hofweihnacht**

am: 16.12.2017  
von: 12 Uhr - 22 Uhr  
(Aussteller bis 20 Uhr)  
wo: Ellen Burgstrasse 26

Für das leibliche Wohl ist gut gesorgt:  
Torstens Erbsensuppe mit Bockwurst  
und Wurst vom Grill.

Cafeteria, gebrannte Mandeln  
Glühwein, Eierpunsch, Kakao und mehr...

Weihnachtslieder zum Mitsingen




**Liebe Krauthausener**  
wir laden euch herzlich ein mit uns am  
17.12.2017 Weihnachten  
musikalisch einzuläuten.

Wir starten um 17:00 Uhr  
am Hof Keuten.

Gegen 19:00 Uhr ziehen wir  
zum Eilener Weg 6 und möchten  
dort den Abend mit euch bei  
Glühwein, Tee und Plätzchen  
ausklingen lassen.  
Wir freuen uns auf euch.

**Kapelle K**  **&**  
**Ellbachklänge**  
**Niederzier e.V.**



- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen

**Malerwerkstätte**  
**Elmar A. Klein**  
Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche  
auch mit biologischen  
Farben*

Oberstraße 19  
52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 90 10 04  
Telefax (0 24 28) 90 10 05  
e-Mail: mail@malermeister-emarklein.com

*Weihnachtsmarkt  
& Cafeteria  
der Maigesellschaft*



*Wann? 10.12.2017 (2. Advent)  
Ab 14:00 Uhr*



*Die Maigesellschaft  
Krauthausen und unsere  
Aussteller freuen sich auf Ihr  
Kommen!*

*Haus Hubertus (Niederfeld 7,  
Krauthausen)*



## BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten
- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden



52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929  
E-Mail: [Bagger.Puetz@t-online.de](mailto:Bagger.Puetz@t-online.de)

### Liebe Eltern von Mädchen im Alter zwischen 6 und 11 Jahren

Den Bewegungsdrang ausleben und Erfahrungen mit Erfolg und Niederlagen sammeln. Im Sportverein können Kinder fürs Leben lernen, sich austoben und Zeit mit Freunden verbringen.

Dies bietet nun der **Turnverein1885 Huchem-Stammeln** unter der Leitung seiner erfahrenen Trainerinnen.

Hauptaugenmerk liegt dabei beim Spaß an der Bewegung und Stärkung der Gruppendynamik, abwechslungsreiches Training (hier ist bestimmt für jeden etwas dabei). Hier können die Kinder sich ausprobieren, was sie sich in der Schule beim Sportunterricht nicht trauen.

Mitbringen sollte man: Bequeme Sportkleidung, Turnschuhe/Schlappchen, Wasserflasche.

**Wir treffen uns immer montags ab 17h in der Sporthalle Oberzier Einfach mal reinschauen.**

Weitere Infos unter: **Helga Hermanns 0172 2057522**

### Du machst gerne Sport?

**Du möchtest Dich ehrenamtlich engagieren?**

Dann bist Du beim TV Huchem-Stammeln richtig. Wir suchen junge Leute **ab 14 Jahren**, die unsere Übungsleiter/innen als

#### Helfer/in

unterstützen. Du hilfst zum Beispiel im Lehrschwimmbecken mit und passt auf das nichts passiert.

Dein Einsatz wird mit einer

**kleinen Aufwandsentschädigung belohnt.**

Ganz dringend werden Helfer/innen gesucht für die Kinder-Schwimmkurse in der Schule Huchem-Stammeln dienstags von 16 – 17 Uhr und mittwochs von 16 bis 17.30 Uhr.

**Ebenso suchen wir auch dringend Übungsleiter Schwimmsport mit Bronze Abzeichen!**

**Bitte melde Dich!**

Ich freue mich auf Deine Mail, Deine SMS oder Deinen Anruf: Helga Hermanns (Übungsleiterin beim TV Huchem-Stammeln), Lönstraße 1, 52445 Titz

**Tel. 0172-2057522, [helga-hermanns@t-online.de](mailto:helga-hermanns@t-online.de) oder bei Sylvia Hemsing Tel. 0152 336 74571**

### Herbst-Konzert des Chores „Spirits of Ham-O-Nie“ im Sophienhof Niederzier



Am 15. Oktober 2017 erklangen in der schönen, kleinen Kapelle des Sophienhofes Melodien, vorgetragen vom Chor „Spirits of Ham-O-Nie“, die auf die bunte, vielfältige Herbstzeit einstimmen sollten. Das Konzert im Sophienhof, mittlerweile schon ein traditioneller Termin des Chores, bringt Jung und Alt zusammen und stärkt die Gemeinschaft. Dieses Mal stellte die Chorleiterin, Frau Ruth Spaltmann, einen bunten Strauß von Liedern aus dem Repertoire des Chores der letzten Jahre zusammen. Untermalt wurden die Gesangsvorträge mit Gedichten und Geschichten zur Herbstzeit, vorgetragen von zwei Chormitgliedern. Somit entstand ein buntes und fröhliches Herbst-Konzert, welches mit einem gemeinsamen Lied, in das auch die Zuschauer einstimmen konnten, endete. Ein besonderer Dank geht an alle Gäste dieses Konzertes und an die Leitung des Sophienhofes für die freundliche Bereitstellung der Kapelle.

Der Chor „Spirits of Ham-O-Nie“ wünscht noch eine schöne und bunte Herbstzeit und freut sich schon auf ein Wiederkommen.

**Niederzier**  
eine **I(i)ebenswerte Gemeinde -**  
**gegen Rassismus und**  
**Fremdenfeindlichkeit!**

*Miteinander*

St. Josef Bruder- und Schützengesellschaft  
Huchem-Stammeln 1920 e.V.



# Freizeitchor

## Einladung

Am  
Mittwoch, den  
**13.12.17**  
um 19.00 Uhr,  
singt der Freizeitchor  
in der Kapelle Selhausen  
für Sie  
Lieder zum Advent und zur Weihnacht.  
Solosong: Willi Franken

Dazu laden wir Sie recht herzlich ein!

Der Eintritt ist frei!



St. Josef Bruder- und Schützengesellschaft  
Huchem-Stammeln 1920 e.V.



# Freizeitchor

## Einladung

Am Sonntag, den  
**17.12.17**, gegen 10.00 Uhr,  
singt der Freizeitchor im Anschluss an den  
Wortgottesdienst, in der Pfarrkirche für Sie  
Lieder zum Advent und zur Weihnacht.  
Solosong: Willi Franken

Dazu laden wir Sie recht herzlich ein!



## SV Schwarz-Weiß Huchem-Stammeln

### Neues Outfit für die Frauenmannschaft



Ab sofort präsentiert sich die Frauenmannschaft des Vereins in einem neuen Outfit. Neben den zur Zeit erzielten sportlichen Erfolgen in den Meisterschaftsspielen kann die Mannschaft mit den neuen Trainingsanzügen in den Vereinsfarben nun auch im sportlichen Umfeld einen guten Eindruck hinterlassen. Positiv zu erwähnen ist noch, dass alle Mannschaftsmitglieder sich bereit erklärt haben, sich mit einem finanziellen Zuschuss an der Anschaffung der Anzüge zu beteiligen.

Die Mannschaft freut sich jederzeit über einen personellen Zuwachs. Interessentinnen können sich unter [anjakoral@yahoo.de](mailto:anjakoral@yahoo.de) melden.

## Patronatsfest am 09. Dezember 2017 der St. Nikolaus-Schützen

Liebe Schützenschwestern und Schützenbrüder,  
zu unserem jährlich stattfindenden Patronatsfest möchten wir Dich und Deine Ehefrau ganz herzlich einladen. Wir beginnen mit einer hl. Messe für die Lebenden und Verstorbenen der Bruderschaft und treffen uns um **18.30 Uhr** in der Pfarrkirche St. Cäcilia. Nach der hl. Messe findet um **20.00 Uhr** im Bürgerhaus unser Patronatsfest statt.

Im Laufe des Abends erwarten wir den Besuch des Nikolaus der für jeden ein Geschenk mitgebracht hat. Gleichfalls erwarten uns einige Überraschungen, ebenfalls sind bei einer großen Verlosung schöne Preise zu gewinnen. Selbstverständlich steht ein Buffet für alle bereit.

Wir würden uns freuen, wenn wir Euch an diesem Abend als unsere Gäste begrüßen können.

Um eine realistische Bestellung für das Buffet zu haben, bitten wir um eine kurze Mitteilung an **Gunter Fischer, Hoffeld 6, Tel.: 02428-3857**.

Ferner weisen wir darauf hin, dass die Bruderschaft am **06.12.17 um 10.00 Uhr bzw 11.00 Uhr** die Kindergärten in der Auestrasse und Rathausstrasse besuchen wird. Im Rahmen dieses Besuches erhalten die Kinder ebenfalls ein Geschenk und einen Beitrag zur Anschaffung von Spielmaterial.

Mit Schützengruß  
I. A. Gunter Fischer  
Brudermeister

## Friseursalon Marlene Hälker

Bahnhofstraße 115  
52382 Niederzier/Huchem-Stammeln  
Tel.: 0 24 28 / 80 96 363

Meine Öffnungszeiten:  
Dienstag - Freitag 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr  
durchgehend geöffnet

seines Sohnes ernst genommen hat und dabei seine künstlerischen Fähigkeiten entdeckte. Wie heißt es doch: Handwerk hat „goldenen Boden“. In diesem Fall sogar einen „doppelten Boden“.

*Text: Sybille Woelk,  
 Fotos: Wolfgang Wennmacher*



## Kunst trifft Handwerk

### Dachdeckerhandwerk mit „doppeltem Boden“



Niederzier. Eine grandiose Idee hatte der selbstständige Dachdecker Thomas Schmidt aus Niederzier/Oberzier. Er produziert Trolle und Ritter, die nicht nur seinen Garten schmücken, sondern auch auf Dächern und Zäunen ihren Platz gefunden haben. Aber – wie kommt ein Dachdecker dazu, solche Kunstwerke herzustellen? Dazu äußert sich Thomas Schmidt: „Mein Sohn Till hat ein Malbuch und darin sind Trolle und Ritter abgebildet. Er hat mich gefragt, ob ich ihm nicht einen Troll machen könnte.“ Er überlegte ein paar Tage und hatte die Idee, alle nicht verbauten

Materialien wie Reste von Dachrinnen, übriggebliebene Nieten sowie Kupfer- und Zinkbleche für seinen Troll zu verwenden. Allerdings war es dann auch notwendig, Zeichnungen anzufertigen, damit die Relationen jedes einzelnen Stückes stimmig sind. Aber losgehen konnte es immer noch nicht. Thomas Schmidt wartete regelrecht auf schlechtes Wetter, zum Leidwesen seines fünfjährigen Sohnes Till, denn nur dann hatte er freie Zeit. Und endlich regnete es wie aus Kübeln. Bleche wurden zurechtgeschnitten, mit Lötzinn zusammen gehalten und mit Nieten verziert. Die Produktion des ersten Trolls nahm schon ein paar Tage in Anspruch. Und Till war immer dabei, gab hier und da noch Tipps zur Verschönerung, und er durfte natürlich den Standort des ersten Trolls im Garten aussuchen.



Dieser lustige Troll nun steht neben dem Hauseingang. Und wenn es regnet muss der arme Kerl die ganze Zeit „Wasser lassen“, denn hier ist der Troll die Verlängerung der Dachrinne. Der Kreativität sind also keine Grenzen gesetzt.

Mittlerweile zieren zwei Ritter und ein Troll den Garten des Dachdeckermeisters. Und Thomas Schmidt sagt, dass er, angeregt durch seinen Sohn, ein neues Hobby gefunden hat. In jeder Schlechtwetter-Periode, in denen er keine Dächer decken oder ausbessern kann, werden neue Kunstwerke entstehen. Ein Handwerker, der den Wunsch

## Weihnachtskonzert der „Zierte Jonge“ am 03. Advent im Bürgerhaus

Zum Abschluss unseres Jubiläumsjahres veranstalten wir in diesem Jahr ein Weihnachtskonzert, wozu wir alle Bürger- und Bürgerinnen der Gemeinde Niederzier herzlichst einladen.

In weihnachtlicher und gemütlicher Atmosphäre möchten wir mit Euch gemeinsam ein paar besinnliche Stunden verbringen. Lasst Euch von uns in festliche Stimmung versetzen und genießt dazu heiße Waffeln mit Kirschen, Crêpes und Kuchen. Dazu reichen wir heiße und kalte Getränke. Und wie immer ist der Eintritt frei.

Also direkt notieren und nicht vergessen: Wir sehen uns am 17. Dezember 2017 im Bürgerhaus in Niederzier. Der Einlass ist ab 14:00 Uhr – Beginn 15:00 Uhr.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Hier an dieser Stelle möchten wir auch die Gelegenheit nutzen, uns für das zahlreiche Erscheinen zu unserem Konzert am 07. Oktober 2017



bei allen Besuchern und befreundeten Vereinen zu bedanken. DANKE, dass Ihr mit uns gefeiert habt. Danke für diese herausragende Resonanz und für Euer Kommen, denn ohne Euch wäre so etwas nicht möglich. Es war einfach überwältigend, mit Euch dieses Jubiläum in einem voll besetzten Bürgerhaus zu feiern.

Eure „Zierte Jonge“



Ring Deutscher Bergingenieure (RDB) Bezirksgruppe Hambach

**08. Dezember 2017**

**16.30 Uhr** Wir präsentieren bergmännische und adventliche Musik mit dem Blechblasensemble der Bruno Stracke Band auf dem Kirchplatz, zu dem Glühwein gereicht wird.

**17.00 Uhr** Ökumenischer Gottesdienst zum Barbaratag, Pfarrkirche St. Thomas von Canterbury - Niederzier, Ellen

Im Anschluß: Abzug der Bergleute  
Begleitet von der **Freiwilligen Feuerwehr Niederzier, LG Ellen**  
Musikalische Begleitung: Bläsergruppe Ellen 1982 e.V.



**SILVESTER PARTY**

**31.12.2017**

**EINTRITT AB 18 UHR | GROSSES SILVESTERBUFFET**

\* Im Preis enthalten sind: Bowling, Buffet und Getränke (außer Sekt).

**Vorverkauf: 79 EURO\***  
**Abendkasse: 89 EURO\***

inkl. 10 Euro Bowling-Gutschein

Kinder von 6-16 Jahren: **39 EURO**, Kinder bis 6 Jahren: **Eintritt frei!**

**BOWL'N'LOUNGE • RURBENDEN 38 • 52382 NIEDERZIER • 02428 90520**  
**WWW.BOWLNLounge.DE • WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge**

## Vereinsmeisterschaft 2017

### 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V.

Zum Jahresende 2017 hin führte das 1. KD Huchem-Stammeln am Samstag, dem 02.12.2017, wieder eine Vereinsmeisterschaft, in allen Bereichen der Kata (Formenwettkampf = Kampf gegen mehrere imaginäre Gegner) von Kindern bis Erwachsene, vom Anfänger bis Fortgeschrittene durch.

Diese wird von 10.00 Uhr bis ca. 15.00 Uhr wieder in der Sporthalle der KGS Niederzier-Ellen, Morschenicher Straße 33a durchgeführt.

Die Veranstaltung wird durch einige Einlagen in Form von Karate-Vorführungen aufgelockert.

Der Verein würde sich auch über Zuschauer freuen, die sich auf diesem Wege über die Sportart informieren möchten und nicht Vereinsmitglied sind, der Eintritt ist kostenlos.



## Erfolgreiche Teilnahme beim Ortsvereinspokalschießen in Huchem-Stammeln 2017

Das 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln nahm erneut bei der Sankt Josef Schützen- und Brudergesellschaft Huchem-Stammeln mit 2 Mannschaften teil.

Auch in diesem Jahr war die Teilnahme mal wieder sehr erfolgreich, wobei jedoch den Regularien zum Wettkampf nach sich immer nur eine Vereinsvertretung in den oberen Plätzen platzieren kann. Vom Karate-Dojo waren folgende Mannschaften / Einzelschützen erfolgreich:

- a) Mannschaftswettbewerb:**
- 3. Platz / 260 Ringe = Karate-Dojo 1 mit Jens Abels, Sonja Abels, Julia Abels, Jürgen Baumgarten
  - 13. Platz / 230 Ringe = Karate-Dojo 2 Lara Abels und Sonja Abels
- b) Einzelwettbewerb: Damen** 3. Platz = Sonja Abels 86 Ringe
- c) Aktive-Schützen:** 1. Platz = Jens Abels 95 Ringe



## Verkehrswacht Jülich

**bietet für aktive Kraftfahrer und -fahrerinnen 60+ im Verkehrsübungspark in Koslar ein Fahr- und Sicherheitstraining mit dem eigenen PKW an**

Jülich. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl empfiehlt die Verkehrswacht die Anmeldung und Info ab sofort Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr unter Tel. 02461-56242. Dieser ca. 4,5 Stunden dauernde Kurs am Freitag, 8. Dezember, ist gebührenpflichtig. Die Teilnahme erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen. Bei diesem Fortbildungskurs wird in Theorie und Praxis trainiert, das Verhalten des Fahrzeugs unter realistischen Bedingungen korrekt einzuschätzen, schwierige Fahrsituationen zu meistern und Handlungsalternativen zur Bewältigung gefährlicher Situationen zu erwerben – für noch mehr Sicherheit im Straßenverkehr, auch für routinierte Fahrerinnen und Fahrer. E-Mail: vst-vwj@dn-connect.de und weitere Infos: www.verkehrswacht-juelich.de

## Theatergruppe 95 e. V. Niederzier

präsentierte den Schwank „Der ganz normale Wahnsinn“



Rudolf Knöpfle (Dirk Erken) Nerven liegen blank. Um seinen Job nicht zu verlieren muss er sich am Wochenende unbedingt die notwendigen Computerkenntnisse aneignen. Dafür hat er sich extra einen neuen Computer besorgt, den er nun versucht anzuschließen. Hilfe hat er nicht. Seine Frau Elisabeth Knöpfle (Bärbel Hegi) sitzt ewig vor dem Fernseher, nur keine Serie verpassen!

Opa Herbert (Wiljo Eilers) sitzt im Schaukelstuhl und liest. Tochter Jaqueline (Anna-Lina Tamassia), gerade flügge, telefoniert laufend mit ihrem Handy und hat nur Urlaub im Kopf.

Papa Rudolf (Dirk Erken) kämpft mit dem PC. Auch sein Sohn Jonny Knöpfle (Oliver Schulz) ist ganz aus dem Gleis geraten. Seine Art Sprüche versteht keiner.

Aber es ist nur Jonny, der mit seiner coolen Art „Hey Alter Batterien in der Maus“ Hilfe anbietet. Rudolf versteht ihn nicht, er traut seinem Sohn nichts zu. In seiner Verzweiflung (der PC sagt immer Error, Error) platzt die Nachricht, das seine Tante Margret Knöpfle (Elisabeth Raths) nach Köln verreist. Rudolf, der weder mit seiner Tante noch mit dem Papagei etwas zu tun haben will, soll auf den Vogel aufpassen. Die neugierige Nachbarin Rosi (Liesel Wirtz) soll kontrollieren, ob es dem Vogel gutgeht. Sie droht mit dem Tierschutzverein und der Polizei. Keiner will sich um den Papagei kümmern. Rudolf soll es machen, er und seine Familie wohnen ja schließlich mietfrei im Haus. Tante Margrets Drohung „passiert meinem Pauli etwas könnt ihr alle ausziehen“. Kaum ist die Tante fort verhält sich der Vogel ungewöhnlich.

Mit einer Feder in der Hand sucht Opa Herbert händeringend Hilfe bei seiner Familie. Der Vogel ist krank, er stirbt uns noch. Keiner hilft ihm. Rudolf kämpft mit dem Computer, seine Frau sieht Fernsehen, Tochter Jaqueline hängt am Handy und Sohn Jonny jammert ständig „Was gibt es zu essen“? Hin und wieder gibt er seinem Vater Tipps für den PC „Saft in der Mühle“? Rudolf versteht ihn nicht. In seiner Not fragt Opa Herbert (Wiljo Eilers) Postbote Heinz (Michael Holstein), was der Vogel wohl hätte? „Heinz vielleicht eine Kolik!“ Postbote Heinz geht mit dem Vogel spazieren, greift in den Käfig, der Papagei büxt aus. Die nackte Panik bricht aus! Nachbarin Rosi will das Tier sehen, was mit abenteuerlichen Ausreden verhindert wird. Mutter Elisabeth lässt zur Verwunderung aller den Fernseher aus und jammert „Stirbt der Vogel, fliegen wir aus der Wohnung und Geld haben wir auch nicht“. Alle sind jetzt um den Vogel besorgt, denn Morgen kommt Tante Margret. Sie suchen die ganze Nacht. Nur Jonny nicht, er hat in der Nacht den Computer abgeschlossen. Nachdem er kapiert hat, dass der Vogel die Flatter gemacht hat bietet er Hilfe an, aber keiner hört ihm zu. Über die Tiersuchmaschine findet er einen zugeflogenen Papagei. Alle sind begeistert,

dass Jonny so was kann. Rudolf geht erfreut den Vogel holen. Ein Stück, bei dem Lokalkolorit und Mimik von allen Schauspielern gekonnt dargestellt wurde. Ein Familienspaß bei dem kein Auge trocken blieb. Szenenapplaus und brüllendes Gelächter war der Dank für das Ensemble. Tante Margret ist zurück und schreit „Wo ist er, ich will ihn sehen“. Alle halten die Tante auf bis Rudolf zurück ist. Die Tante tobt, Rudolf „Schrei nicht schau in den Käfig dem Vogel geht es gut“. Nachbarin Rosi redet auf die Tante ein, dass mit dem Vogel etwas ist! Tante Margret sagt „Ach was, sieh Dir den Vogel an, der ist putzmunter“. Margret gibt zu, dass der Vogel schon vorher auffällig war. Sie hätte aber nichts gesagt, um die Familie nicht zu beunruhigen. Kaum ist die Tante weg, geht der Alltag weiter. Der PC geht nicht, Hunger, Fernsehen, Handy..... „Der ganz normale Wahnsinn“ Gekonnt in Szene gesetzt von Regisseurin Liesel Wirtz, Moderation Franz-Heinz Esser.

Ein Herzliches Dankeschön an Souffleuse Susanne Zantis, Requisite/Maske Irene Jansen, Maria Bieder Sylvia Cremer und dem Aufbauteam um Winfried Helmer. Herzlichen Dank an die vielen freiwilligen Helfer, ohne die das alles nicht möglich wäre.

Freundliche Theatergrüße

Ihre Theatergruppe 95 e. V. Niederzier

## Nikolausmarkt im Sophienhof Sonntag, 10. Dezember 2017 11.00 - 17.00 Uhr

Bühnenprogramm

13.30 Uhr – 16.30 Uhr

Sophienhof-Chor

Auftritt Kindergarten Rappelkiste

Der Nikolaus kommt!

Musica Villa Duria

In vorweihnachtlicher Atmosphäre bieten  
Hobbykünstler und Bewohner unter anderem an:

handgefertigten Schmuck, Handarbeiten

Honigprodukte

Weihnachtsdekorationen und kleine Geschenkkäse

Weihnachtsgebäck

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

Gulaschsuppe, Reibekuchen, frisch gebackene Crêpes,  
Kuchenbuffet, Kaffee, Glühwein....

Herzliche Einladung!

Der Sophienhof freut sich auf Sie!

Wohnanlage Sophienhof, Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier

## T. V. 1885 Huchem-Stammeln Tischtennis



Ein Platz ist frei, für den Ängstlichen der behutsam eingeführt wird, für den Mutigen der optimal betreut und gefördert wird. Die Tischtennisabteilung würde DICH gerne bei einem Turnier für Anfänger begrüßen. Minimeisterschaften werden in ganz Deutschland gespielt, auch bei uns. Es dürfen nur Spieler antreten die in keiner Mannschaft gespielt



## Ihr zuverlässiger Partner, wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
  - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
  - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
  - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
  - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
  - Verkauf von Mutterboden
  - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!

Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (02421) 9378-0, Telefax 9378-26

haben und nicht älter als 12 Jahre sind. Unser Turnier startet am Mittwoch den 13.12.2017 um 14.30 Uhr, in der Turnhalle in Huchem-Stammeln. Hiermit lade ich alle Kinder „auch Mädchen“ von 6-12 Jahre zu diesen Turnieren ein. Ich werde TT Schläger zum leihen mitbringen. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Abteilungsleiter und Trainer Klaus Lübben

## Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

**Mittwoch, 6. Dezember 2017, 10.30 Uhr – 16.00 Uhr**

### Sprechstunde: Pflege, Alter und mehr

Sie haben Fragen rund um das Thema Alter? Sie wünschen mit berufstätigen Angehörigen eine Information zum Betreuten Wohnen? In unserer Sprechstunde beraten wir Sie gerne. Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 02428/9570-0.

**Sonntag, 10. Dezember 2017, 11.00 Uhr – 17.00 Uhr**

### Nikolausmarkt

Herzlich laden wir alle zu unserem Nikolausmarkt in den Sophienhof ein! Lassen Sie sich von der vorweihnachtlichen Stimmung verzaubern und bewundern Sie die vielfältigen Handwerksarbeiten der ausstellenden Hobbykünstler.

Um 13.30 Uhr findet ein Konzert unseres Sophienhof-Chores statt und im Anschluss freuen wir uns auf einen Auftritt des Kindergartens Rappelpiste. Gegen 15.30 Uhr besucht uns der Nikolaus und abschließend unterhält das Blechblasensemble Musica Villa Duria mit weihnachtlichen Klängen. Für das leibliche Wohl ist mit frisch gebackenen Reibekuchen, Gulaschsuppe, Crêpes, Kuchen, Kaffee und Glühwein bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Mittwoch, 13. Dezember 2017, 18.30 Uhr**

### Lesestunde

Unsere ehrenamtliche Mitarbeiterin Frau Eva Falk liest neben Märchen Sagen und Geschichten vor, die auch im Alter noch lehrreich sein können. Anschließend sind alle Teilnehmer herzlich zu einem regen Austausch eingeladen. Die Teilnahme ist kostenfrei!

**Freitag, 15. Dezember 2017, 18.30 Uhr**

### Konzert Mandolinclub Pier

Die Konzerte des Mandolinclubs Pier erfreuen immer wieder unsere Bewohner, aber auch viele auswärtige Gäste. Freuen Sie sich auf einen schönen Abend mit der „Vorweihnachtlichen Stunde“ des Mandolinclubs Pier in unserer Großen Saal. Der Eintritt ist für alle Besucher frei.

**Mittwoch, 20. Dezember 2017, 16.30 Uhr**

### Schülervorspiel der Musikschule Niederzier

Wieder einmal stellt sich der musikalische Nachwuchs der Musikschule Niederzier in unserem Hause vor und verschönt damit allen Zuhörern diesen Nachmittag. Wir freuen uns, eine Hörprobe der jungen Talente zu bekommen. Herzliche Einladung an alle Interessierten! Der Eintritt ist frei.

### Die Alternative am Abend

**Jeden Montag** können Sie in unserem Restaurant ab 17.30 Uhr kulinarische Köstlichkeiten genießen. So verwöhnen wir Sie am Montag, 4. Dezember mit Gulasch, Spätzle und Rotkohl, am Montag, 11. Dezember mit Reibekuchen und Apfelmus und am Montag, 18.12.2017 mit Schnitzel in Weißweinsauce und Krokettchen. Preis: 4,00 Euro pro Portion. Selbstverständlich erhalten Sie wie gewohnt diese Speisen auch zum Mitnehmen.

### Waffelangebot

In der kalten Jahreszeit schmecken frisch gebackene Waffeln besonders gut. Jeden Freitagnachmittag bieten wir Ihnen in unserem Restaurant Waffeln mit Kirschen und Sahne zum Gesamtpreis von 2,00 € an.

**Aerobic- und Gesundheitsstudio  
just move! In Hambach**

*Neu bei uns im Studio!*



**Bungee Fitness**

**Schließe bis Ende des Jahres ein Abo ab  
und trainiere bis Anfang Februar  
beitragsfrei.**

**Bonus!!** Zusätzlich sind die 4DPRO Kurse  
im Preis inklusive.

**Keine Vertragslaufzeit jederzeit kündbar.**

Sabine Franken, Große Forststr. 48, 52382 Hambach  
Alle Infos auch unter [www.justmove-sf.de](http://www.justmove-sf.de)  
Telefon 02428/802303 – Mo.-Fr. 10:00-12:00 Uhr und 16:00-18:00 Uhr  
E-mail: [SabineFranken@gmx.net](mailto:SabineFranken@gmx.net)

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

# Ihre Kanzlei in Düren



**Angie von der Kall**

- Rechtsanwältin

**Gabriele Sandrock-Scharlippe**

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Familienrecht

**Ute Maria Stockheim**

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Sozialrecht

**Alexandra Krämer**

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Arbeitsrecht
- Fachanwältin für Erbrecht
- Mediatorin

**Jasmin Obladen-Lauer**

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Arbeitsrecht

*Besuchen Sie unsere neue Homepage!*

Wilhelmstraße 23-25 | 52349 Düren

TEL 02421 20 86 2 -0 | FAX 02421 20 86 2 -22 | info@kraemer-stockheim.de | www.kraemer-stockheim.de

## HINGUCKER ZU TRAUMPREISEN!



ab **139.-€ /Mon.**

\* Beim unverbindlichen Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der PSA Bank Deutschland GmbH für den neuen CITROËN C3 Aircross PureTech 82 Live wurde die Inzahlungnahmeprämie in Höhe von 1.000,-€ über DAT/Schwacke für Ihren Gebrauchten in voller Höhe auf die Leasingrate angerechnet. Bei 0 € Anzahlung, 10.000 km/Jahr Laufleistung und 48 Monaten Laufzeit, gültig vom 01.10. bis 31.12.2017. Verbrauch kombiniert 5,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 116 g/km.

Fragen Sie unser Verkaufsteam auch nach unseren sensationell günstigen Spezial-Leasingangeboten für Gewerbekunden

**CITROËN C3 AIRCROSS**  
MILZ & LINDEMANN  
AUTOMOBILE  
**DER SUWOW**

☎ **0 24 28 - 80 97 10**



**Finanzierung und Leasing auch ohne Anzahlung möglich**



**Düren**  
0 24 28 - 80 97 10



PEUGEOT



SERVICE



SERVICE

**Jülich**  
0 24 61 - 41 54



SERVICE



**Übach-Palenberg**  
0 24 51 - 62 88 880



[www.milz-lindemann.de](http://www.milz-lindemann.de)